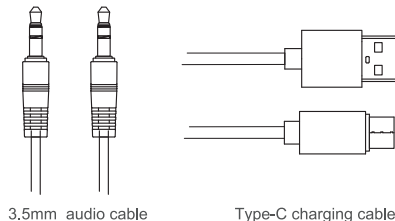
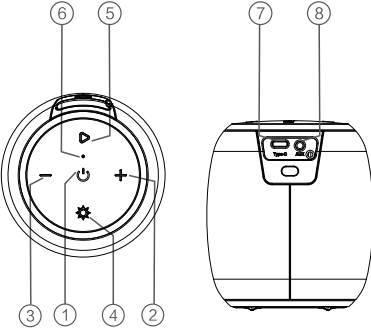
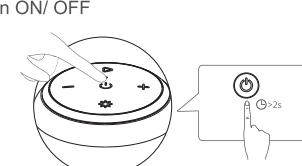
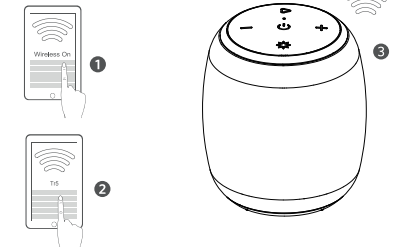
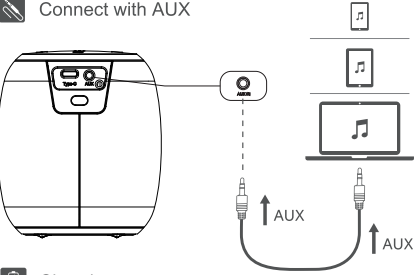
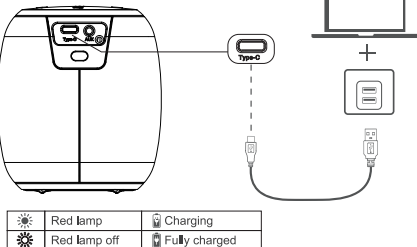
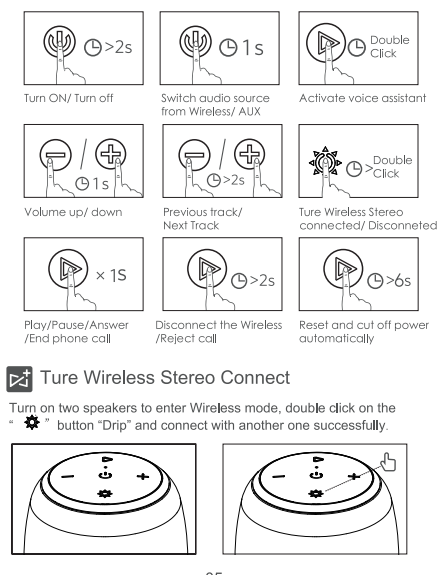
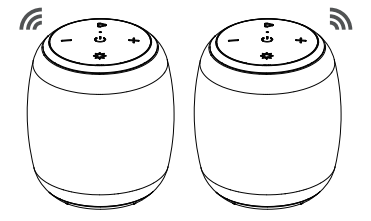


成品尺寸:65*92mm
印刷:双面印刷,单色

封面1	封面2	第一页	封面2	封底
C1 Portable Wireless Speaker		CONTENTS English01~07 Deutsch08~14 Français15~21 Italiano22~28 Español29~35	FCC Statement This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: •Reorient or relocate the receiving antenna. •Increase the separation between the equipment and receiver. •Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. •Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment. RF Exposure Information The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. FCC Conditions This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference. 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. EU Conformity Statement This product and/or applicable the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU. 2012/18/EU (WEEE directive). Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see:	

第二页 EN Accessory  3.5mm audio cable Type-C charging cable Warning 1. Do not use any fast charger or PD charger or GaN charger or quick charger exceed 5V output. 2. Tr5 is waterproof speaker, but do not expose it to water while charging. As doing so may result in permanent damage to the speaker or power source. 01	第三页 EN Apperance overview:  1: Power / Voice Assistant / Status Indicator 2: Volume / Next Track 3: Volume- / Previous Track 4: LED light switch/ Ture Wireless Stereo 5: Play / Pause / Repeat 6: Microphone 7: Type C Charging Port 8: AUX-In Port 02	第四页 (以后后推) EN How to Use 1: Turn ON/ OFF  2: Pair With Your Device  03	EN Connect with AUX  04 EN Charging  04	EN Operation  05	EN Connect the "Zicoorop Tr5" with a Wireless device. After the connection is successful, You can play music to achieve dual surround sound.  06 EN Specifications <table><tr><td>Model No</td><td>Tr5</td></tr><tr><td>Wireless Version</td><td>V5.3</td></tr><tr><td>Working Distance</td><td><30M(Open Field)</td></tr><tr><td>Output</td><td>15W</td></tr><tr><td>Frequency Range</td><td>115Hz-15KHz</td></tr><tr><td>Battery Capacity</td><td>1800mAh</td></tr><tr><td>Play time</td><td>>15 Hours(@60dB SPL)</td></tr><tr><td>Charging time</td><td>3 Hours</td></tr><tr><td>Power input</td><td>5V±1A</td></tr><tr><td>Product Size</td><td>96*113mm</td></tr></table> 06	Model No	Tr5	Wireless Version	V5.3	Working Distance	<30M(Open Field)	Output	15W	Frequency Range	115Hz-15KHz	Battery Capacity	1800mAh	Play time	>15 Hours(@60dB SPL)	Charging time	3 Hours	Power input	5V±1A	Product Size	96*113mm	EN Attention Use Original or certified cables Don't expose to liquids Don't disassemble Avoid dropping Avoid extreme temperatures 07
Model No	Tr5																									
Wireless Version	V5.3																									
Working Distance	<30M(Open Field)																									
Output	15W																									
Frequency Range	115Hz-15KHz																									
Battery Capacity	1800mAh																									
Play time	>15 Hours(@60dB SPL)																									
Charging time	3 Hours																									
Power input	5V±1A																									
Product Size	96*113mm																									

Accessoire

Câble audio 3,5 mm Câble de charge de type C

Avertissement

1. N'utilisez aucun chargeur rapide ou chargeur PD ou chargeur GaN ou chargeur rapide dépassant la sortie 5V.
2. Tr5 est un haut-parleur étanche, mais NE l'exposez pas à l'eau pendant le chargement.

L'utilisation incorrecte peut entraîner des dommages permanents au haut-parleur ou à la source d'alimentation.

15

Aperçu de l'appareille

- 1: Power / Sprachassistent / Statusanzeige
- 2: Volume / Traccia successiva
- 3: Volume- / Traccia precedente
- 4: Interruttore luminoso a LED/ Ture Wireless Stereo
- 5: Lettura / Pause / Ripetizione
- 6: Microphone
- 7: Port de charge de type C
- 8: Port d'entrée AUX

16

Mode d'emploi

1 Allumer/éteindre

2 Jumeilage avec votre appareil

17

Connecter avec AUX

18

Opération

3 Ture Wireless Stereo Connect

Appuyez deux fois rapidement sur le bouton en mode Wireless. Double «cliquez sur le bouton » «DP» et connectez-vous avec un autre avec succès.

19

Connectez le "Zicoorop Tr5" avec un appareil Wireless. Une fois la connexion réussie, Vous pouvez écouter de la musique pour obtenir un double son surround.

Spécifications

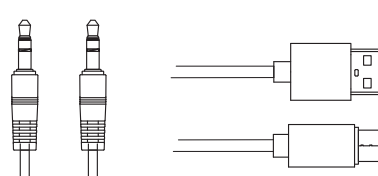
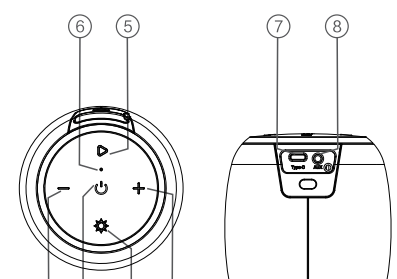
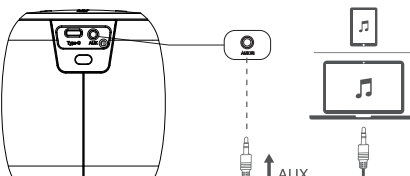
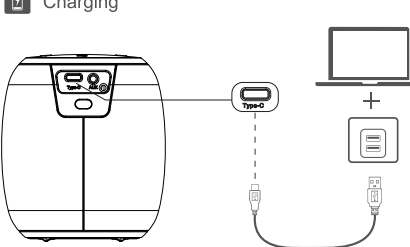
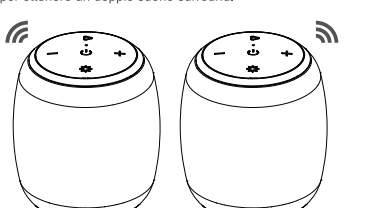
Model No	Tr5
Versión sans fil	V5.3
Distance de travail	<30M(Open Field)
Sortie	15W
Gamme de fréquences	115Hz-15KHz
Capacité de la batterie	1800mAh
Temps de jeu	>15 Hours(@60dB SPL)
Temps de recharge	3 Hours
Entrée de puissance	5V±1A
Taille du produit	96*113mm

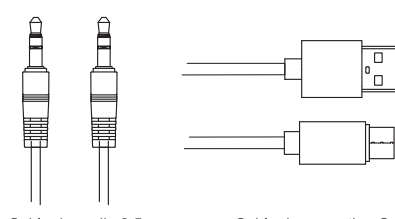
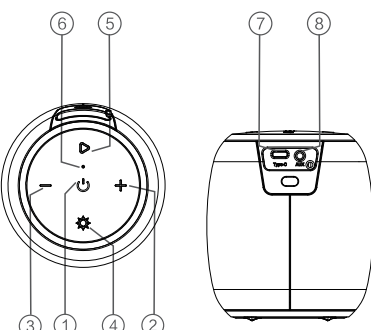
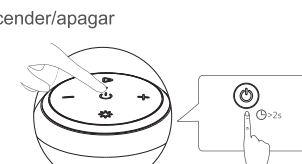
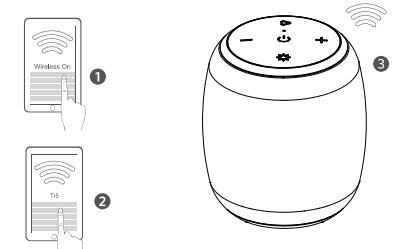
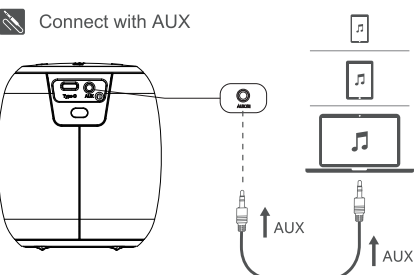
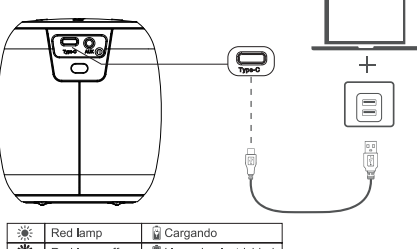
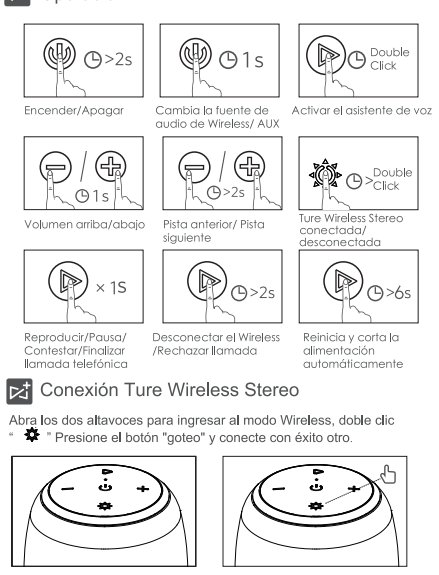
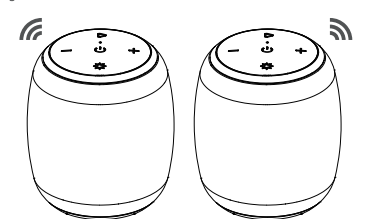
20

Attention

- Utilizzare cavi originali o certificati
- Non esporre a liquidi
- Non smontare
- Evitare di far cadere
- Evitare le temperature estreme

21

IT Accessorio  Cavo audio da 3,5 mm Cavo di ricarica Tipo-C Attenzione 1. Non utilizzare alcun caricatore veloce o caricatore PD o caricatore GaN o caricatore rapido superiore 5V uscita. 2. Tr5 è altoparlante impermeabile, ma non esporre all'acqua durante la carica poiché così facendo può provocare danni permanenti all'altoparlante o alla fonte di alimentazione 22	IT Panoramica dell'aspetto  1: Alimentazione / Assistente vocale / Indicatore di stato 2: Volume+ / Traccia successiva 3: Volume- / Traccia precedente 4: Interruttore luminoso a LED/ Ture Wireless Stereo 5: Riproduzione / Pausa / Ripetizione 6: Microphone 7: Porta di ricarica di tipo C 8: Punto AUX-In 23	IT Come si usa 1 Accendere/spgnere  2 Accoppiamento con il dispositivo  24	IT Collegamento con AUX  3 Charging  25	IT Operazione  4 Collegamento Ture Wireless Stereo Accendere due altoparlanti per entrare in modalità Wireless, fare doppio clic sul pulsante Collegamento con un altro altoparlante con successo.  26	IT Collegare il "Zicoorop Tr5" con un dispositivo Wireless. Dopo che la connessione è avvenuta con successo, E possibile riprodurre la musica per ottenere un suono surround.  27	IT Attenzione Utilizzare cavi originali o certificati Non esporre a liquidi Non smontare Evitare di far cadere Evitare le temperature estreme 28																				
					Specifiche tecniche <table> <tr><td>Model No</td><td>Tr5</td></tr> <tr><td>Versión senza fili</td><td>V5.3</td></tr> <tr><td>distance di lavoro</td><td><30M(Open Field)</td></tr> <tr><td>Sortie</td><td>15W</td></tr> <tr><td>Gamma di frequenze</td><td>115Hz-15KHz</td></tr> <tr><td>Capacité della batteria</td><td>1800mAh</td></tr> <tr><td>Tempo di gioco</td><td>>15 Hours(@60dB SPL)</td></tr> <tr><td>Tempo di ricarica</td><td>3 Hours</td></tr> <tr><td>Ingresso di alimentazione</td><td>5V±1A</td></tr> <tr><td>Dimensione del prodotto</td><td>96*113mm</td></tr> </table>	Model No	Tr5	Versión senza fili	V5.3	distance di lavoro	<30M(Open Field)	Sortie	15W	Gamma di frequenze	115Hz-15KHz	Capacité della batteria	1800mAh	Tempo di gioco	>15 Hours(@60dB SPL)	Tempo di ricarica	3 Hours	Ingresso di alimentazione	5V±1A	Dimensione del prodotto	96*113mm	
Model No	Tr5																									
Versión senza fili	V5.3																									
distance di lavoro	<30M(Open Field)																									
Sortie	15W																									
Gamma di frequenze	115Hz-15KHz																									
Capacité della batteria	1800mAh																									
Tempo di gioco	>15 Hours(@60dB SPL)																									
Tempo di ricarica	3 Hours																									
Ingresso di alimentazione	5V±1A																									
Dimensione del prodotto	96*113mm																									

ES Accesorios  Cable de audio 3,5mm Cable de carga tipo C Advertencia 1. El cargador rápido o el cargador PD o el cargador GaN o el cargador rápido no deben exceder la salida de 5V. 2. El Tr5 es un altavoz resistente al agua, pero no lo exponga al contacto con el agua durante la carga, al hacerlo puede resultar en un daño permanente al altavoz o a la fuente de alimentación. 29	ES Resumen de la apariencia  1: Encendido / Asistente de voz / Indicador de estado 2: Volumen+ / Pista siguiente 3: Volumen- / Pista anterior 4: Interruptor de luz LED/ Ture Wireless Stereo 5: Reproducción / Pausa / Repetir 6: Micrófono 7: Puerto de carga de tipo C 8: Puerto AUX-In 30	ES Cómo utilizarlo 1 Encender/apagar  2 Emparejar con el dispositivo  31	ES Connect with AUX  32 ES Cargando  32	ES Operación  33	ES Conecte el "Zicoorop Tr5" con un dispositivo Wireless. Cuando la conexión se haya realizado correctamente, Puede reproducir música para lograr un sonido envolvente dual.  34 ES Especificaciones <table><tr><td>Model No</td><td>Tr5</td></tr><tr><td>Versión inalámbrica</td><td>V5.3</td></tr><tr><td>Distancia de trabajo</td><td><30M(Open Field)</td></tr><tr><td>Salida</td><td>15W</td></tr><tr><td>Gama de frecuencias</td><td>115Hz-15KHz</td></tr><tr><td>Capacidad de la batería</td><td>1800mAh</td></tr><tr><td>Tiempo de juego</td><td>>15 Hours(@60dB SPL)</td></tr><tr><td>Tiempo de carga</td><td>3 Hours</td></tr><tr><td>Entrada de alimentación</td><td>5V±1A</td></tr><tr><td>Tamaño del producto</td><td>96*113mm</td></tr></table> 34	Model No	Tr5	Versión inalámbrica	V5.3	Distancia de trabajo	<30M(Open Field)	Salida	15W	Gama de frecuencias	115Hz-15KHz	Capacidad de la batería	1800mAh	Tiempo de juego	>15 Hours(@60dB SPL)	Tiempo de carga	3 Hours	Entrada de alimentación	5V±1A	Tamaño del producto	96*113mm	ES Atención Utilice cables originales o certificados No exponer a líquidos No desmonte Evitar las caídas Evite las temperaturas extremas 35
Model No	Tr5																									
Versión inalámbrica	V5.3																									
Distancia de trabajo	<30M(Open Field)																									
Salida	15W																									
Gama de frecuencias	115Hz-15KHz																									
Capacidad de la batería	1800mAh																									
Tiempo de juego	>15 Hours(@60dB SPL)																									
Tiempo de carga	3 Hours																									
Entrada de alimentación	5V±1A																									
Tamaño del producto	96*113mm																									

英语

德语

法语

意大利语

西班牙语